



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Rychwałd mógł być
tyko Rychvaldem**
| s. 3



**Koronka koniakowska
ma swoje tajemnice**
| s. 5



**Karwina
wiceliderem tabeli**
| s. 8



Powstańcza iskra wyszła z Piotrowic

WYDARZENIE: Członkowie Miejsowego Koła PZKO w Piotrowicach wraz z Sekcją Historii Regionu Zarządu Głównego PZKO oraz Stowarzyszeniem Pożytku Publicznego Koegzystencja upamiętnili w niedzielę 95. rocznicę wybuchu pierwszego powstania śląskiego. To właśnie w tej miejscowości w nocy z 16 na 17 sierpnia 1919 r. padł sygnał do rozpoczęcia wolnościowego zrywu.

Witając uczestników uroczystości i pikniku z okazji 95. rocznicy wybuchu I powstania śląskiego Jadwiga Karolczyk, prezes Miejsowego Koła PZKO w Piotrowicach przypomniała, że dowództwo powstania zebrało się w gospodzie stojącej tuż obok dzisiejszego Domu PZKO. – To właśnie tam padł rozkaz do walki. Iskra, która wznieciła powstanie, wyszła z Piotrowic – mówiła Karolczyk.

Stanisław Gawlik, przewodniczący sekcji Historii Regionu przy Zarządzie głównym PZKO, dziękował zaś miejscowym działaczom PZKO za zorganizowanie okolicznościowej imprezy. – Przed 95 laty z tego miejsca rozpoczął się zryw śląskich powstańców, którzy podjęli walkę z pruskim ciemiężcą. Przed dwoma laty, gdy w Piotrowicach odbywała się konferencja na temat polskiej prezydencji w Unii Europejskiej, dyrektor Książnicy Cieszyńskiej Krzysztof Szelonog tłumaczył jej uczestnikom, w jak ważnym dla historii Śląska i Polski miejscu się znajdują. Wiedza na ten temat jest bowiem niestety niewielka, dlatego trzeba ją propagować – przekonywał.

Okolicznościową imprezę oraz towarzyszący jej piknik objęła patronatem konsul generalna RP w Ostrawie Anna Olszewska. Zaproszenie do udziału przyjął również wicewojewoda śląski Piotr Spyra. Jego zdaniem powstania śląskie były wolnościowym zrywem Górnoślązaków przeciwko brutalnej germanizacyjnej polityce Prus. – Osobiście czuję się zaszczycony, iż zostałem zaproszony przez działaczy PZKO na dzisiejsze spotkanie. Cieszę się, że także na Zaolziu pamięta się o powstaniach śląskich, zwłaszcza w Piotrowicach, w tym szczególnym miejscu, gdzie zapadła decyzja dowództwa Polskiej Organizacji Wojskowej o rozpoczęciu pierwszego powstania – mówił w rozmowie z „Głosem Ludu” wicewojewoda Spyra.

Obok niego w piotrowickim Domu PZKO zjawili się m.in. Józef Szymeczek, przewodniczący Kongresu Polaków w RC, Barbara Smu-



Fot. WITOLD KOZDOŃ

Na jubileuszowej uroczystości przygotowanej przez działaczy Miejsowego Koła PZKO w Piotrowicach zjawili się członkowie śląskich grup rekonstrukcyjnych.

gała, przewodnicząca Towarzystwa Nauczycieli Polskich wraz z mężem Tadeuszem, prezesem Miejsowego Koła PZKO w Cierlicku-Kościele, Karol Madzia, przewodniczący Polskiej Sekcji Narodowej Ruchu Politycznego Coexistentia-Wspólnota, Jerzy Czap, członek Zarządu Miejsowego Koła PZKO w Olbrachcicach oraz Marcel Balcarek, prezes Miejsowego Koła PZKO w Wierzniowicach.

W niedzielne popołudnie w ogrodzie Domu PZKO Piotrowicach odbył się apel poległych, po czym członkowie Grup Rekonstrukcji Historycznych „Powstaniec Śląski” oraz „Oberschlesien” zaprezentowali zebrany broń i mundury z epoki. – Ja na przykład mam na sobie mundur legionisty Piłsudskiego. Żołnierze w tych mundurach nie brali udziału w walkach na Śląsku, ponieważ w tym samym czasie walczyli na froncie wschodnim – mówił Kazimierzczak. Dla odmiany członkowie grupy „Oberschlesien” wcielili się w role żołnierzy niemieckich. – Pochodzimy z Katowic i odtwarzamy sprzęt i umundurowanie armii niemieckiej z okresu pierwszej i drugiej wojny światowej. Często bywamy na pokazach w Republice Czeskiej, gdzie zazwyczaj wcielamy się w żołnierzy Wehrmachtu. Dziś cieszymy się jednak, że możemy uczestniczyć w imprezie o charakterze patriotycznym, choć niestety także musimy pokazać stronę pruską, która walczyła przeciwko powstańcom – mówił Piotr

Śląski”. Jej członkowie pochodzą z okolic Wodzisławia Śląskiego, ale kilka osób mieszka również w Cieszynie.

Miłośnicy historii zaprezentowali zebrany broń i mundury z epoki. – Ja na przykład mam na sobie mundur legionisty Piłsudskiego. Żołnierze w tych mundurach nie brali udziału w walkach na Śląsku, ponieważ w tym samym czasie walczyli na froncie wschodnim – mówił Kazimierzczak.

Pietrzok, prezes Stowarzyszenia „Oberschlesien”. W niedzielne popołudnie Jadwiga Karolczyk zapowiedziała, że rocznicowe uroczystości będą się odbywały w Piotrowicach także w kolejnych latach. – Za pięć lat, w stulecie wybuchu I powstania śląskiego, chcemy wybudować tutaj pomnik upamiętniający ten czyn. Chcemy też, żeby to właśnie Piotrowice koło Karwiny stały się wówczas miejscem głównych, rocznicowych obchodów – dodał Stanisław Gawlik.

W 2014 roku zaplanowano kilka wydarzeń związanych z 95. rocznicą pierwszego powstania śląskiego, które swym zasięgiem objęły tereny powiatu rybnickiego i pszczyńskiego oraz część okręgu przemysłowego. W westybuli Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach trwa obecnie wystawa prac studentów z pracowni plakatu Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach poświęcona powstań-

czemu zrywowi. WITOLD KOZDOŃ
Ciąg dalszy na str. 2

ZDARZYŁO SIĘ

ZŁAGODZA SKUTKI EMBARGA

Komisja Europejska odblokowała w poniedziałek 125 mln euro na wsparcie sektora owoców i warzyw dotkniętego rosyjskim embargiem rolno-spożywczym. Unijne fundusze mają być przeznaczone na wycofanie z rynku części zbiorów, co ma zapobiec nadmiernemu spadkowi cen. Informację przyniosła wczoraj Polska Agencja Prasowa.

Nadzwyczajne środki obejmą: pomidory, marchew, białą kapustę, paprykę, kalafior, ogórki i korniszony, pieczarki, jabłka, gruszki, truskawki, maliny, czarną, czerwoną i białą porzeczkę, jeżyny, agrest, winogrona deserowe i kiwi. W większości są to owoce i warzywa, których nie da się po zbiorach długo przechowywać, a żaden alternatywny wobec Rosji rynek zbytu nie jest od razu dostępny.

Kwota 125 mln euro nie została podzielona pomiędzy poszczególne kraje, ani też pomiędzy producentów konkretnych owoców i warzyw. O wsparcie będą mogli wystąpić producenci, którzy zdecydują się wycofać z rynku swoje zbiory, w szczególności poprzez przeznaczenie ich do darmowej dystrybucji (np. dla szkół), a także poprzez zaniechanie zbiorów czy tzw. zielone zbiory, przeprowadzane przed rozpoczęciem normalnych zbiorów.

Od tego, na jaki sposób wycofania z rynku zdecyduje się producent, będzie zależeć wielkość pomocy. Więcej dostaną ci, którzy oddadzą owoce i warzywa do darmowej dystrybucji. Za kompostowane albo zniszczone zbiory wsparcie będzie mniejsze.

Na początku sierpnia Rosja poinformowała, że wprowadza zakaz importu owoców, warzyw, mięsa, drobiu, ryb, mleka i nabiału z USA, Unii Europejskiej, Australii, Kanady oraz Norwegii. Embargo ma obowiązywać przez rok. To odpowiedź Rosji na wcześniej nałożone na nią sankcje przez USA oraz UE. (dc)

POGODA

wtorek

środa



dzień: 19 do 23 °C
noc: 14 do 11 °C
wiatr: 2-6 m/s

dzień: 18 do 21 °C
noc: 14 do 11 °C
wiatr: 1-4 m/s



1 4 0 9 5

9 771212 422027

KRÓTKO

TYTOŃ NA PRZEMIAŁ

OSTRAWA (sch) – W tych dniach został przypieczętowany los nielegalnego tytoniu i papierosów zarekwirowanych w ciągu ostatnich dwóch lat przez Urząd Celny Województwa Morawsko-Śląskiego w Ostrawie. 67 tys. pudełek papierosów oraz 750 kg tytoniu bez akcyzy, pochodzących głównie z krajów byłego Związku Radzieckiego, trafiło na przemiał. Uzyskany półsurowiec wykorzysta cementownia w Granicach na Morawie jako składnik mieszanki paliwowej. Dzięki zatrzymaniu nielegalnego towaru ostrawski Urząd Celny nie dopuścił do straty na podatku akcyzowym w wysokości 4,4 mln koron.

* * *

AUTOMAT
DO LIKWIDACJI

MOSTY k. JABLONKOWA (kor)

– W związku ze wzrostem wśród mieszkańców Republiki Czeskiej liczby telefonów komórkowych spada wyraźnie zainteresowanie o korzystanie z publicznych automatów telefonicznych. Spółka telefoniczna O2 postanowiła więc dostosować sieć automatów do aktualnych potrzeb obywateli. Jeszcze w tym roku zostanie zlikwidowany samoinkasujący automat w Mostach nr 515.

* * *

POZBĄDŹ SIĘ
ODPADÓW

ŁOMNA GÓRNA (kor) – Władze wioski przyjdą z pomocą wszystkim mieszkańcom, którzy potrzebują pozbyć się niebezpiecznych i wielkogabarytowych odpadów. Łomnianie będą tak mogli uczynić w przyszłym miesiącu, w sobotę 13 września w godz. 10.00-11.00. Specjalna ciężarówka firmy trzynieckiej Nehlsen przystawiona zostanie na parking przy sklepie na końcowym przystanku autobusu.

* * *

WIEŻA
Z NOWYCH DACHEM

BOGUMIN (sch) – Wieża zabytkowego kościoła w Boguminie -Szonychlu ma nowy wyremontowany dach. Stary nie spełniał już swojej funkcji, w związku z czym po konsultacji z urzędem ochrony zabytków postanowiono stworzyć jego replikę. W ramach robót zgniłe wiązania dachowe wymieniono za nowe oraz przeprowadzono remont nośnych murów wieży. Kościół w Szonychlu należy do parafii nowobogumińskiej. Jego patronką jest Najświętsza Panna Maria.

* * *

AGENCJA POMOŻE

TRZYNIEC (dc) – Agencja Personalna i Kłasyfikacyjna KaPa, której działalność współfinansuje miasto Trzynieć i Huta Trzyniecka, realizuje projekt subwencjonowanych miejsc pracy, na wytworzenie którychłoży środki największa trzyniecka spółka. Dzięki projektowi znalazła m.in. pracę w szpitalu Iva Pokludová, która straciła zatrudnienie w domu seniora. Agencja specjalizuje się w doradztwie zawodowym i pomaga osobom zagrożonym bezrobociem w poszukiwaniu pracy.

**CZYTAJ NAS
CODZIENNIE!**
www.glosludu.cz
**Codziennie
nowe informacje**

Na naukę nigdy za późno

Uniwersytet Trzeciego Wieku działający w ramach Uniwersytetu Ostrawskiego przyjmuje zgłoszenia na nowy rok akademicki, którego początek zaplanowano na 11 września br. Warunkiem przyjęcia jest wiek powyżej 55 lat, wypełnienie zgłoszenia w formie elektronicznej oraz uiszczenie czesnego przelewem bankowym.

W nadchodzącym roku akademickim 2014/2015 studenci seniorzy będą mogli wybierać spośród kilku przedmiotów. Są to: konwersacja

w języku angielskim, która będzie prowadzona w formie debat na takie tematy, jak podróże, czas wolny, kultura czy rodzina, język niemiecki dla chronicznych początkujących oraz język angielski dla chronicznych początkujących. Zakres prowadzonych zajęć językowych będzie dostosowany do umiejętności i potrzeb aktualnej grupy studentów.

Oprócz edukacji językowej ostrawska uczelnia otwiera w ramach drugiego cyklu wykładowego dwa

kierunki tematyczne. Pierwszy pn. „Słodka Francja znana i nieznana” pozwoli poznać historię kraju, geografie poszczególnych jego regionów oraz francuską kulturę i sztukę we wszystkich jej postaciach. Na drugim kierunku seniorzy wysłuchają wykładów z języka czeskiego i literatury dawnej i współczesnej. W centrum zainteresowania będzie zarówno poprawny język literacki oraz jego rozwój, jak i obecna kondycja gwary i dialektów lokalnych.

Blisze informacje nt. warunków podejmowania studiów na ostrawskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku dostępne są na stronie internetowej www.pdf.osu.cz w zakładce Centrum dalšího vzdělávání i podzakładce Celoživotní vzdělávání. Zajęcia będą odbywać się prawdopodobnie w budynku uniwersyteckim w Ostrawie-Mariańskich Górach w czwartki nieparzystych tygodni w godz. 14-16.

(sch)

Wakacje pod namiotem



W niedzielę 76 osobowa grupa harcerzy, zuchów i kadry z Cierlicka, Olbrachcic i Karwiny pod kierownictwem Andrzeja Glaca wyjechała na obóz harcerski do Bystrzycy pod Hostynem. Oby pogoda i humory im dopisały!

(sam)

Oskarżony za nieuwagę

Prokuratura skierowała do sądu akt oskarżenia w sprawie śmierci trzyletniej dziewczynki, która zmarła w nagrzanym samochodzie w Rybniku. Zostawił ją tam przez nieuwagę jej ojciec. Dziecko zapomniał oddać do przedszkola, sam zaś poszedł do pracy. O zdarzeniu informowały polskie media w połowie czerwca. Donosił o nim również „Głos Ludu”. Według Polskiej Agencji Prasowej, przeciwko 40-letniemu mężczyźnie został skierowany zarzut nieumyślnego spowodowania śmierci dziecka, za co grozi kara od trzech miesięcy do pięciu lat więzienia. Zgodnie z wnioskiem dołączonym do aktu oskarżenia, mężczyzna, który już w czasie trwania śledztwa wyraził chęć dobrowolnego poddania się karze, miałby zostać skazany na rok więzienia w zawieszeniu na dwa lata. Jeśli sąd się zgodzi, ojciec dziewczynki usłyszy taki właśnie wyrok bez przeprowadzenia procesu.

(sch)

Powstańcza iskra...

Dokończenie ze str. 1

W sobotę w Parku Śląskim odbyły się pokazy grup rekonstrukcyjnych związanych z powstaniem, natomiast w niedzielę powstańców rocznicę uczcili działacze Miejsowego Koła PZKO w Piotrowicach koło Karwiny.

W sobotę i niedzielę duże uroczystości zorganizowano też w miejscowościach, które obecnie wchodzą w skład miasta Tychy, a w których przed 95 laty toczyły się walki. Od-

był się tam nawet rajd rowerowy szlakiem powstania śląskiego – mówił w niedzielę wicewojewoda Spyra. – Z kolei w poniedziałek na godzinę 13.30 zaplanowano w Katowicach oficjalne, główne uroczystości przed trzema powstańcami skrzydłami, a weźmie w nich udział marszałek województwa śląskiego Mirosław Sekuła oraz wojewoda śląski Piotr Litwa – dodał.

WITOLD KOŹDOŃ



Zebrani w ogrodzie przy Domu PZKO obejrżeli inscenizację potyczki z czasów I powstania śląskiego.

Fot. WITOLD KOŹDOŃ

Kto z Karwińskiego do Senatu?

Jesienią czekają nas nie tylko wybory do samorządów gminnych. W dniach 10 i 11 października wyborcy zadecydują również o jednej trzeciej mandatów w Izbie Wyższej Parlamentu Republiki Czeskiej. W województwie morawsko-śląskim swojego senatora będą wybierać mieszkańcy okręgu wyborczego nr 69, obejmującego zachodnią część powiatu frydecko-misteckiego, nr 72 – czyli części powiatu Ostrawa-Miasto, oraz nr 75, pokrywającego część powiatu karwińskiego. W tym ostatnim, nadolziańskim okręgu, senatora wybierać będą

mieszkańcy Dzieńmorowic, Dąbrowy, Orłowej, Suchej Górnej, Olbrachcic, Cierlicka, Stonawy, Karwiny i Piotrowic. O fotel w Senacie RC ubiegać się będzie ponownie senator Radek Sušil, który przed sześcioma laty ubiegał się o mandat jako bezpartyjny z listy Czeskiej Partii Socjaldemokratycznej. Kolejnymi kandydatami są: Werner Bernatík (ODS), Tomáš Gallík (Komunistyczna Partia Czech i Moraw), Martin Gebauer (ANO) i Vladislav Škandera (Unia Chrześcijańsko-Demokratyczna – Czechosłowacka Partia Ludowa).

(kor)

Jeszcze możesz oznakować rower

Jeszcze w tym tygodniu mieszkańcy Czeskiego Cieszyna mogą skorzystać z propozycji Straży Miejskiej i oznakować swój rower substancją zawierającą tzw. syntetyczną DNA. W ten sposób w przypadku kra-

dieży jednoślada będzie można przynajmniej częściowo zabronić jego sprzedaży przez złodzieja.

O tym, że rower jest oznakowany, informuje specjalna naklejka.

(kor)

Księgowa pójdzie do więzienia

Pracowniczka ratusza w Orłowej, Monika Jaworková, została w piątek skazana przez Sąd Wojewódzki w Ostrawie na pięć lat więzienia bez zawieszenia. Księgowa przebywająca obecnie na urlopie macierzyńskim, przez cztery lata podstępem przelewała pieniądze z kasy miejskiej na prywatne rachunki. W sumie okradła miasto o przeszło 5 mln koron. Teraz,

na podstawie wyroku sądu, będzie musiała je oddać. Skazana broniła się, argumentując, że działała pod presją szantażysty, któremu przekazywała zdefraudowane pieniądze. Nie potrafiła jednak udowodnić jego istnienia. Informację o orzeczeniu sądu przyniosła agencja ČTK.

Księgowa sporządzała fałszywe dokumenty płatnicze. Na rachunki

swoje lub swych krewnych i znajomych przelewała najczęściej fikcyjne nadpłaty. Przestępcze praktyki matki dwójki dzieci odkryła nowa księgowa, która po odejściu Jaworkovej na urlop macierzyński objęła jej posadę. Sąd skrytykował niedostateczne mechanizmy kontrolne w ratuszu, gdzie 5 mln koron nie brakowało urzędnikom. Rzeczniczka Urzędu Miasta,

Nataša Cibulková, zapewniła, że nie podobnego nie może się powtórzyć, ponieważ kierownictwo ratusza wprowadziło bardziej rygorystyczne metody kontroli. Skazana nadal jest pracowniczka Urzędu Miasta, dlatego że w trakcie urlopu macierzyńskiego pracodawca nie może z nią rozwiązać stosunku pracy. Wyrok sądu nie jest jeszcze prawomocny.

(dc)

Rychwałd mógł być tylko Rychvaldem

W Rychwałdzie już kilka lat po I wojnie światowej wychodziła gazetka gminna, wydawana przez samorząd. We wrześniu upłyne 90 lat od wydania pierwszego numeru „Zpráv obce Rychvaldu”. Poszedł w obieg 16 września 1924 roku, w pierwszą rocznicę pierwszych wyborów samorządowych w Czechosłowacji. Można z niego wiele wyczytać o atmosferze społeczno-politycznej tamtego okresu. Fragmenty pierwszej gazetki ratuszowej, która miała objętość ośmiu stron maszynopisu, zostały zamieszczone w sierpniowym numerze miesięcznika „Rychvaldský zpravodaj”. Obrazek kościoła na stronie tytułowej narysował nauczyciel Antonín Grygar. Autorem większości artykułów sprzed 90 lat był Alexander Pěnička, ówczesny sekretarz Urzędu Gminy.

Rychwałd liczył w latach 20. ub. wieku 6,4 tys. mieszkańców (obecnie jest ich 7,2 tys.). W pierwszym numerze gazetki została zamieszczona m.in. tabelka informująca o

strukturze narodowościowej ludności. Spośród 5,8 tys. mieszkańców posiadających czechosłowackie obywatelstwo 92,21 proc. deklarowały narodowość czeską i słowacką, 6,27 proc. polską, 1,04 niemiecką, 0,43 żydowską, 0,05 inną. Te procenta nie oddają jednak w pełni składu

narodowościowego mieszkańców gminy, ponieważ 620 osób (czyli blisko 10 proc. ogółu mieszkańców) to byli cudzoziemcy. Ich narodowość nie jest uwzględniona w tabelce. W każdym razie, jak informowano w gazetce, „ponieważ żadna inna narodowość nie osiągnęła

– zgodnie z ustawą z dnia 28 lutego 1920 r. nr 122 Dz. U. – 20 proc. ogółu mieszkańców, nazwa gminy jest jednojęzyczna i nieprzetłumaczalna – Rychvald. Dawniejsze nazwy Rychwałd i Reichwaldau są nieważne”. Ciekawy był skład religijny mieszkańców. Największa grupa osób (3,4 tys.) deklarowała przynależność do nowego, założonego w Pradze w 1920 roku narodowego Kościoła Czechosłowackiego (dziś nosi on nazwę Czechosłowacki Kościół Husycki). Świątynia wzniesiona w latach 1924–1925 jest jednym z najbardziej rozpoznawalnych budynków w Rychwałdzie. 2,4 tys. osób należały do Kościoła Rzymsko-Katolickiego, pozostałe wyznania odgrywały mniejszą rolę.

W gazetce z 1924 roku podkreślano prawa i obowiązki mieszkańców wynikające z nowego, demokratycznego ustroju społecznego. „Dziś każdy obywatel CSR (Czechosłowackiej Republiki – przyp. red.) bez różnicy płci ma prawo uczest-

niczyć w zarządzaniu gminą; takie jest nieodwołalne prawo, jakie daje mu ustawa i które niesie z sobą zarazem odpowiedzialność i obowiązek. Albowiem każdy ma prawo za pośrednictwem swej karty wyborczej współdecydować o zarządzaniu gminą i niesie za jej zarządzanie odpowiedzialność wobec swych współobywateli, a przede wszystkim wobec przyszłych pokoleń. Z tej odpowiedzialności wynika dla każdego obywatela obowiązek śledzenia zarządzania państwem, żupą czy gminą, wskazywanie na niedociągnięcia i współpraca nad ich usunięciem. Raz na cztery lata obywatel idzie do urny wyborczej, by wybrać radę gminy, codziennie natomiast może śledzić i kontrolować, czy dobrze wybrał”. Tymi słowami, które dzisiaj są tak samo aktualne jak przed 90 laty, redakcja „Zpráv obce Rychvaldu” uzasadnia, dlaczego będzie odąd regularnie wydawała gazetkę przynoszącą informacje o tym, co dzieje się w gminie. (dc)



Fragment powojennej pocztówki ze świątynią Czechosłowackiego Kościoła Husyckiego w Rychwałdzie.

Dni Górnika i Hutnika pod parasolami

Nie mieli szczęścia organizatorzy tegorocznych Dni Górnika i Hutnika. Wszystko przez padający deszcz, który w sobotę mocno utrudniał zabawę na czeskokocieszyńskim rynku.

Górnico-hutnicze święto trwało nad Olzą od piątku. Czeskokocieszyński rynek jak zwykle zapełnił się stoiskami z regionalnymi przysmakami, a przed ratuszem stanęła wielka scena. Jako pierwszy wystąpił na niej młodzieżowy zespół regionalny „Slezánek”. Po nim publiczność mogła obejrzeć koncerty piosenkarzy Reného Součka i Markéty Konvičkovéj. Piątkowy wieczór zakończył się zaś pod znakiem rocka w wykonaniu czeskich kapel Katapult i Argema.

W sobotę o godz. 13.30 mieszkańców przywitała orkiestra dęta „Boršičanka”, w bloku programowym drugiego dnia imprezy zaplanowano występy Elis z kapelą, orkiestry Jiřego Zabýstrzana, kapeli Šajtar, młodej

energetycznej kapeli On The Way oraz gości z Polski: Tomasza Organka oraz grupy Bisquit. Niestety deszcz, padający miejscami bardzo rzęsiście,

skutecznie odstraszał od przyjścia na rynek. W efekcie na głównym placu miasta bawiło się w sobotę po południu niewiele osób. (wik)



Tym razem aura nie była sprzymierzeńcem bawiących się na rynku w Czeskim Cieszyń

Uczelnia przygotowuje zjazd

Trwają przygotowania do pierwszego w historii Zjazdu Absolwentów Wyższej Szkoły Górniczej – Uniwersytetu Technicznego w Ostrawie. W piątek 12 września kompleks uniwersytecki w Porubie przez cały dzień będzie służył wyłącznie byłym studentom. Będą mogli się spotkać, porozmawiać, zwiedzić całą uczelnię i wziąć udział w programie kulturalnym, sportowym i edukacyjnym. Specjalny program przygotowuje każdy z wydziałów, również Fakultet Ekonomiczny, który mieści się w centrum Ostrawy. Tam można będzie dotrzeć z Poruby specjalnymi autobusami. Magnesem dla uczestników będzie z pewnością nowy, wyposażony w najnowocześniejszy sprzęt budynek Wydziału Elektrotechniki i Informatyki, oddany do użytku w marcu br. Uroczystym momentem będzie wręczenie „złotych dyplomów” absolwentom uczelni, którzy ukończyli studia dokładnie pół wieku temu, w 1964 roku.

Organizacją zjazdu zajmuje się cały sztab ludzi, wydarzenie ma własną stronę internetową www.srazabsolventu.vsb.cz. Za pośredni-

ctwem tego portalu można w terminie do 4 września zgłosić swój udział w zjeździe i kupić elektroniczne bilety. – To pierwszy duży zjazd absolwentów całej uczelni. Spodziewamy się, że udział weźmie kilka tysięcy osób. W przyszłości chcielibyśmy te zjazdy urządzać co pięć lat, z okazji okrągłych i półokrągłych rocznic założenia uczelni – powiedział naszej gazecie rzecznik zjazdu, Adam Soustružník.

– Uniwersytet to nie tylko budynki, sale wykładowe i laboratoria, lecz przede wszystkim ludzie. To właśnie absolwenci formują jej kod genetyczny, przenoszony z pokolenia na pokolenie. I to jest jednym z powodów, dlaczego interesujemy się naszymi absolwentami, dlaczego chcemy się z nimi spotykać. Ich sukcesy są również naszymi sukcesami i my chcemy być z tych sukcesów dumni – napisał w zapowiedzi wydarzenia rektor uczelni, profesor Ivo Vondrák.

Wyższa Szkoła Górnicza została założona w 1849 w Przybramiu. W 1945 roku została przeniesiona do Ostrawy. W tym roku uczelnia obchodzi 165-lecie założenia. (dc)

Wieczór narodów na cieszyńskim rynku

Na płycie cieszyńskiego rynku piosenka „Panie Janie” rozbrzmiała w ponad 30 językach świata. To jednak nie jedyna atrakcja, jaką przygotowali dla mieszkańców Cieszyna uczestnicy letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej w ramach Wieczoru Narodów.

Rozśpiewany i barwny korowód wyruszył spod Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie w kierunku rynku w piątek już o godzinie 14.30. – W korowodzie uczestniczyli wszyscy studenci letniej szkoły oraz nauczyciele – przyznała dr Aleksandra Achtelek, wicedyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej UŚ. Placówka ta jest organizatorem letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej w Cieszyźnie.

Pochodu nie można było przeoczyć. Studenci maszerowali dumnie trzymając swoje flagi państwowe.

Nie brakowało również tradycyjnych, ludowych strojów oraz wesołych piosenek zarówno polskich, jak i w różnych innych językach. Parę minut po godzinie 15.00 cudzoziemcy ze sceny rozstawionej na płycie rynku witali się z mieszkańcami Cieszyna machając do nich flagami. – To bardzo miłe i sympatyczne spotkanie, które integruje młodych ludzi z różnych stron świata – przyznała Magdalena, mieszkanka Cieszyna.

Korowód i spotkanie na rynku, czyli tak zwany Wieczór Narodów, to nieodłączny element letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej. Co roku młodzi ludzie witają się w ten sposób z mieszkańcami Cieszyna, przedstawiają swoją kulturę, pokazują ludowe stroje, czy częstują przywiezionymi lub przygotowanymi specjałami. – Dziś jest bardzo ważny dzień, ponieważ mamy

Wieczór Narodów. Na cieszyńskim rynku nasi cudzoziemcy prezentują swoje kraje, swoją kulturę. Pierwszy

raz będą również mówić publicznie po polsku przed tak liczną widownią. Są tutaj dziś z nami nie tylko



Studenci Letniej Szkoły Języka, Literatury i Kultury Polskiej wchodzą na cieszyński rynek.

studenci, ale również cieszyńianie, czy osoby spoza miasta – mówi dr Aleksandra Achtelek. – To duże zainteresowanie świadczy o tym, że nasza letnia szkoła jest coraz bardziej znana. Coraz częściej mówi się o naszych przedsięwzięciach – dodała.

Wieczór Narodów obfitował w wiele międzynarodowych niespodzianek. Studenci kolejno prezentowali swoje kraje. Każda grupa na to, aby pochwalić się przed publicznością swoim państwem, miała około 7 minut. – Występ przed publicznością i to w języku polskim był dla studentów dużym wydarzeniem. Bardzo fajnie się tutaj występuje. To dla nas zaszczyt, że możemy się w tym miejscu pokazać – mówi Walter, uczestnik letniej szkoły z Włoch.

(ox.pl)

Na str. 4. o Letniej Szkole Języka, Literatury i Kultury Polskiej

Zbójnicy serwowali baraninę

Sobota stała w Ustroniu pod znakiem baraniny. Zorganizowane przez Gromadę Górali na Śląsku Cieszyńskim i Ogólnopolskie Stowarzyszenie Szefów Kuchni i Cukierni IX Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Podawaniu Baraniny mimo kapryśnej, na przemian deszczowej i słonecznej pogody, przyciągnęły zarówno wielu widzów, jak i znamienitych gości. Wzięli w nich udział również goście z Zaolzia.

Pierwszą część imprezy zdominowała konferencja popularnonaukowa „Nowe – stare inspiracje w hodowli i wykorzystaniu kulinarnym owiec”. W tym czasie ekipy startujące w konkursie przygotowywały swe dania konkursowe. Po południu moc atrakcji czekało na tych, którzy zawitali do Karczmy Góralskiej nad Wisłą. W części artystycznej oprócz Torki, Tekli Klebetnicy i Groni z polskiej części Śląska Cieszyńskiego wystąpiły zaolziańskie kapele Oldrychowice i Buków. Głównym tematem zabawy były jednak owce i baranina. Obejrzyć można było pokaz rozbioru jagnięcia w wykonaniu Michała Milerskiego z Nydku. – Może niekierzy z was chcieliby kupić sobie jagnię, ale nie wiedzą, co z nim zrobić, jak podzielić, by przechować w lodówce, zamrażarce. Dlatego zaraz wam pokażemy, jak takie jagnię rozebrać – zapewniał Michał Milerski.

Z kolei kucharz Remigiusz Rączka wraz z pomocnikami Kamilem Widenką na oczach widzów gotował potrawy z jagnięciny, a Karol Zorychta z Dzięgielowa zaprezentował pokaz strzyżenia owcy. Imprezę rozpoczęto z wielkim hukiem. Dosłownie, gdyż sygnałem, iż IX Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Podawaniu Baraniny, wła-

nie się rozpoczęły, była salwa armatnia przygotowana przez Czesława Kanafka i jego towarzyszy z Cieszyńskiego Bractwa Kurkowego. O zapalenie lontu artylerzyści poprosili... konsula generalną RP w Ostrawie, Annę Olszewską.

Po wystrzale z armaty nastąpiła salwa z broni czarnoprochowej. Tym razem wśród strzelających, oprócz członków Cieszyńskiego Bractwa Kurkowego, znalazł się poseł na sejm RP, Czesław Gluza. – Gratuluję organizatorom. Pamiętam początki i dzisiejszy efekt. To ogromna droga, którą razem przeszliśmy – mówił.

– Gratuluję tego przedsięwzięcia. Kłaniam się organizatorom i gościom. Jestem szczęśliwa, że mogę wziąć udział w tak wspaniałej imprezie dającej poczucie góralskiej wspólnoty transgranicznej – dodała z kolei konsula Olszewska.

W sobotniej biesiadzie wzięli udział turyści i miejscowi, zarówno ci, dla których była to pierwsza lub niemal pierwsza styczność nie tylko z baraniną, ale także z kulturą Górali Beskidu Śląskiego, jak i ci, którym tematyka owiec jest bliska. Karczmę Góralską nad Wisłą odwiedził np. Jan Śliwka, który kiedyś posiadał w Ustroniu wielkie stado wiec, które wypasał na Czantorii, a teraz, w



Armatę odpaliła konsula Anna Olszewska.

wieku 80 lat, ma jeszcze kilka kóz i wciąż robi dla siebie sery.

Podczas zabawy utartym zwyczajem uroczystości wręczono też dyplomy Zbójnika Honorowego. – Honorujemy w ten sposób ludzi wartościowych. Tych, którzy rozumieją i wspierają nasze idee – mówił Jan Sztefek, prezes Gromady Górali na Śląsku Cieszyńskim, pomysłodawca i główny organizator imprezy.

Dyplomy Zbójników Honorowych oraz beskidzkie łobuszki otrzymały konsula generalna RP w Ostrawie Anna Olszewska oraz rektor Śląskiej Szkoły Organizacji i Zarządzania im. gen. Jerzego Ziętka Jadwiga Gierczycka. Tytuł przyznał jej, gdyż w tym roku kierowana

przez nią uczelnia otwiera nowy kierunek agrobiznes, a od następnego roku kierunek rolniczy. Annie Olszewskiej honorowy tytuł przyznano z kolei „za zrozumienie i popieranie cieszyńskich tradycji zbójnicko-góralskich”.

– Mam nadzieję, że tradycja hodowli owiec, o której tu tyle mówiono, wróci na Śląsk, wróci w góry i że wszystkim nam będzie się żyło lepiej – mówiła Jadwiga Gierczycka odbierając wyróżnienie. Anna Olszewska zwróciła natomiast uwagę na coraz lepiej rozwijającą się współpracę góralskich po obu stronach granicy, co bardzo ją cieszy i co z wielką radością popiera. Dodała, że uczestniczenie w imprezach promujących

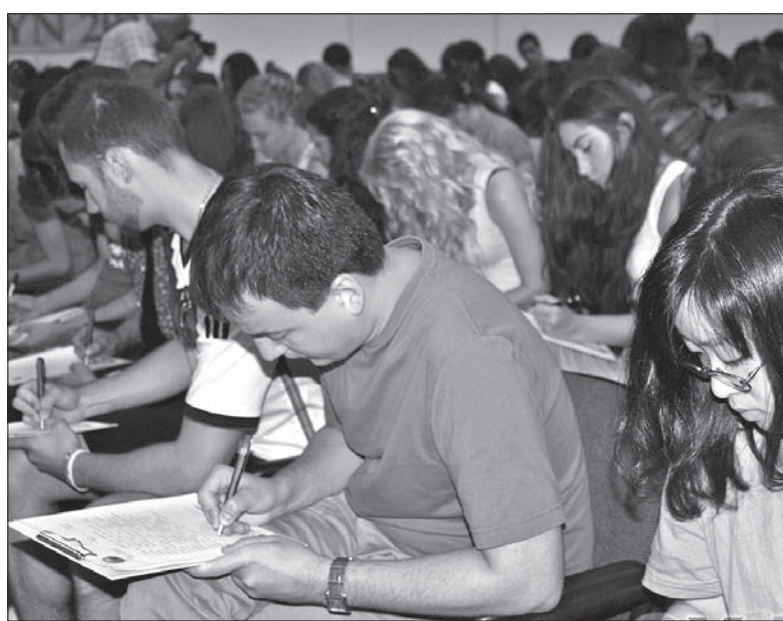
miejscową tradycję i kulturę, nad przygotowaniem których wspólnie pracowali Polacy z Polski i Czech, jest dla niej wielką radością i przyjemnością.

Ostatecznie ogłoszono też wyniki konkursu kulinarnego. Przedstawiają się one następująco. Pierwszą lokatę wywalczył Junior Team Stowarzyszenia Kucharzy i Cukierników Republiki Czeskiej: Tomáš Jasinek, Vojta Hascik. Jest to najmłodsza ekipa, która zdobyła też nagrodę Wielkiego Zbójnika. Drugie miejsce zajęli Adam Rokicki, Robert Pęchewski – Restauracja „Endorfina” Warszawa, a trzecie: Miłosz Kępka i Roman Dziwisz – Hotel „Hugo” Kędzierzyn-Koźle. (wik)/ox.pl

Zmierzyli się z językiem polskim

Nie dla wszystkich wakacje to czas błędnego lenistwa i wypoczynku. Niektórzy, jak na przykład uczestnicy Letniej Szkoły Języka, Literatury i Kultury Polskiej w Cieszynie wykorzystują ten okres na naukę języka. Słuchacze mogli sprawdzić swoją wiedzę i umiejętności językowe przystępując m.in. do „Sprawdzianu z polskiego”.

Tytuł „Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego” to spore wyróżnienie, tym bardziej, że język polski do łatwych nie należy. Przekonać się o tym mogli uczestnicy 17. sprawdzianu z języka polskiego, który odbył się w Cieszynie. Konkurs ten kierowany był do wszystkich cudzoziemców, jednak głównie do uczestników 24. letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej. W dyktandzie uczestniczyło ponad 160 studentów z całego świata. Jak podkreśla dr Aleksandra Achtelek, wicedyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego, do sprawdzianu przystąpiły również osoby spoza kursu. – Mamy także gości dodatkowych. Przyjechali do nas cudzoziemcy z Uniwersytetu Wrocławskiego. Pojawiły się również osoby, które po prostu dowiedziały się o konkursie i do nas przyjechały. Są to ludzie z Rosji, Francji. Bardzo się z tego cieszymy. Dyktando ma formułę otwartą i zależy nam żeby integrowało wszystkich cudzoziemców



Dyktando nie należało do łatwych.

wokół języka polskiego – stwierdziła Aleksandra Achtelek.

W Centrum Konferencyjnym Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie po raz pierwszy rozbrzmiał tekst dyktanda, które zostało przygotowane i opracowane przez dr Marcina Maciołkę i dr Agnieszkę Madeja. Sprawdzian został odczytany trzy razy przez dr hab. prof. UŚ Jolantę Tambor, dyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej UŚ. – Przewodnim motywem jest postać Tadeusza Różewicza. Ponieważ w tym roku cała szkoła odbywa się pod hasłem: Ta-

deusz Różewicz – tłumaczy dr Aleksandra Achtelek.

Dyktando pod tytułem „Podróże po literaturze” rozpoczęło się następującymi słowami: Ostrzyżony na jeża dwudziestopięcioletni Hieronim łkał histerycznie, kiedy ciotka Honorata kazała mu czytać ckiwie harlekiny (harlequiny). Zdziwaczała stara panna, rozmiłowana w rokokowych bibelotach, rozpamiętywała wciąż swój dawny zawód miłosny (...). To tylko część pierwszego akapitu. Cały tekst nie należał, ani do łatwych, ani do krótkich, co pod-

kreślali świeżo po napisaniu studentów. – Dyktando było bardzo trudne. Pojawiało się wiele nazwisk, które trzeba było odmienić – przyznała Ekaterina z Rosji. Podobne zdanie na temat sprawdzianu miała również studentka z Japonii. Tekst był bardzo długi. Ciężko powiedzieć, jak mi poszło. Polskiego uczyć się od 2 lat – mówiła Narui.

W aneksie do regulaminu Międzynarodowego Konkursu „Sprawdzian z polskiego” pojawiła się informacja, iż razem ze sprawdzianem przeprowadzone zostaną również trzy dodatkowe konkursy. Pierwszy konkurs, był starciem ortograficznym „piątka z plusem”. Był to konkurs dla cudzoziemców, którzy poznawali dopiero podstawy języka polskiego. Oto lista zwycięzców: Natalya Krapivenko (Rosja), Raluca Alina Balu (Rumunia), Rosamund Johnston (Wielka Brytania), Katja Rosenthal (Niemcy), Lenka Liptaková (Słowacja), Elena Kladko (Ukraina), Ela Zakharanka (Białoruś), Marta Huzevich (Białoruś), Sergey Kuznetsov (Rosja), Walter da Soller (Włochy), Krista Balazic (Słowacja).

Drugi konkurs, miał za zadanie wyłonić „Mistrza zapisu wyrazów międzynarodowych w sprawdzianie z polskiego”. I tak, mistrzami w tym starciu zostali Conrad Nitecki z Niemiec oraz Michaela Pavličková ze Słowacji.

Trzeci konkurs był konkursem kierowanym do Polaków oraz nauczycieli języka polskiego uczestniczących w sprawdzianie. Osoby te nie mogły brać udziału w konkursie głównym, a jedynie tym dodatkowym. Zwycięzca otrzymał tytuł „Orla polskiej ortografii”, a została nim w tym roku Dalal Younes. Ponieważ do tego tytułu zabrakło niewiele również innemu uczestnikowi, przyznano wyjątkowo także wyróżnienie „Orzełka polskiej ortografii”, który powędrował do Barbary Kaczmarczyk.

W konkursie głównym III wice-mistrzem została Ekaterina Ananina z Rosji, na drugim miejscu znalazła się Gaia Bisignano z Włoch, zaś na pierwszym Renata Serafinovich z Białorusi. Najważniejszy tytuł „Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego” powędrował do Tatsiany Shewchuk z Białorusi. – Nie spodziewałam się. Myślałam, że popełniłam bardzo dużo błędów. Polskiego uczyć się od 4 lat – mówiła świeżo upieczona mistrzyni. Co dla zwycięzcy było najtrudniejsze w dyktandzie? – Chyba nazwiska – przyznała. W trakcie sprawdzianu przez Jury prac oczekiwanie na wyniki umilił uczestnikom prof. dr hab. Kazimierz Ożóg z Uniwersytetu Rzeszowskiego. Profesor wygłosił wykład o współczesnej młodej polszczyźnie.

(ox.pl)

Koronka koniakowska ma swoje tajemnice

Koronkę koniakowską zamawiali prezydenci. Trafiła na stoły Watykanu oraz do pałacu królowej brytyjskiej Elżbiety II. W ostatnich latach ponownie stała się bardzo modna. – Niektórzy twierdzą nawet, że to najpiękniejsza koronka na świecie – mówi Tadeusz Rucki, inicjator cyklicznych Dni Koronki Koniakowskiej. Ich tegoroczna edycja trwała w Trójwsi Beskidzkiej przez cały weekend.

Święto koniakowskich koronczarek rozpoczęło się jak zwykle piątkowym konkursem gry na trombicie. Goście koniakowskiej Chaty na Szańcach mogli podziwiać wystawę koronek Beaty Legierskiej. Przed galerią przez trzy dni trwał także kiermasz twórczości ludowej oraz warsztaty, na których doświadczone koronczarki demonstrowały, jak się w Beskidach hekluje. Z okazji skorzystały dziesiątki turystów.

AFERA TRWA JUŻ 12 LAT

– Ludzie mają możliwość przekonać się od kuchni, jak powstają nasze koronki. Demonstrujemy przy tym inne tradycyjne rękodzieło, m.in. rzeźbiarstwo, haft krzyżykowy, ceramikę, czy malowanie pierników – mówi Rucki.

Warsztatom towarzyszył konkurs na Najpiękniejszą Koronkę Koniakowską w pobliskim Muzeum Koronki Koniakowskiej. Goście mogli podziwiać prawdziwe koronkowe cudowniki, nie tylko słynne serwety, ale także czapeczki, sukienki, tuniki, rękawiczki, breloczki, bransoletki,

ponieważ są bardzo czasochłonne. Ich haft trwa nawet kilka tygodni – dodała Legierska.

KORONCZARKI MUSZĄ UMIEĆ... LICZYĆ

Koronka koniakowska to jeden z nielicznych markowych produktów regionalnych ze Śląska Cieszyńskiego i Beskidów znany dziś w całej Polsce. Ale czy z heklowania można się utrzymać? – Niestety nie. Koronczarstwo to nie jest dochodowe zajęcie. W ciągu miesiąca wprawna koronczarka jest w stanie „wyprodukować” koronki za około 400 złotych. To żaden pieniądź, choć zawsze jest to jakiś zastrzyk finansowy, zwłaszcza jeśli weźmiemy pod uwagę, że nasze góralki mają z reguły bardzo skromne emerytury – mówi Rucki.

Lucyna Ligocka-Kohut z Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej – jedna z organizatorek święta koronek – przekonywała zaś, że złote lata koronczarstwa związane były z działalnością Cepelii, czyli PRL-owskiej Centrali Przemysłu Ludowego i Artystycznego. – Wtedy był duży zbyt



Dniom Koronki towarzyszyły warsztaty rękodzieła ludowego.

zaś, że turyści często nie wierzą, że piękne, koniakowskie hafty powstają ręcznie. – Dziś jednak mogą się przekonać, że to prawda. Heklowanie jest pracochłonne, trudne są

koniakowską koronkę na międzynarodowym festiwalu w Lepoglavie w Chorwacji. – Tam widzieliśmy przeróżne koronki. Trzeba też wiedzieć, że na przykład koronka klockowa powstaje w całej Europie. Jej twórcy się integrują i mają większą siłę przebicia. Nam jest trudniej, bo niewielki Koniaków to jedyny ośrodek, gdzie powstaje nasza koronka w swej specyficznej formie i z takimi unikalnymi motywami – tłumaczy Ligocka-Kohut.

Mimo to górale nie zaspokajają grzeszek w popiele i starają się promować swój słynny produkt turystyczny nie tylko w kraju, ale również za granicą. I tak w ubiegłym roku powstała w Trójwsi Beskidzkiej największa koronka koniakowska świata. W weekend zaprezentowano ją w Szkole Podstawowej w Koniakowie, bo tylko tam znalazła się odpowiednio wysoka sala. Koronka-gigant ma pięć metrów średnicy, składa się z ponad ośmiu tysięcy motywów i jest dziełem pięciu pań Marty Haratyk (która zaprojektowała całość), jej córki Danuty Krasowskiej, Renaty Krasowskiej, Marioli Legierskiej i przyjaciółki Urszuli Rybki.

– Koronczarki stworzyły ją w ciągu pięciu miesięcy. Okazją był zaś jubileusz 300 lat Koniakowa. W sierpniu 2013 r. nasza serwetka została zgłoszona do książki Rekordów Guinnessa. Do jej powstania zużyto bowiem ponad 50 kilometrów bawełnianych nici w kolorze kremowym – tłumaczyła Lucyna Ligocka-Kohut.

Co ciekawe nici te pochodziły z... Turcji. – Dawniej do heklowania używaliśmy polskich nici z Łodzi. Po plajcie tamtejszego przemysłu włókienniczego zaczęliśmy jednak sprowadzać nici z Turcji albo Czech, bo polskie się nie nadają – mówiły koronczarki.

– Na co dzień używamy tureckich nici, bo są naturalne. Wszystkie inne posiadają dodatek tworzywa sztucznego. W efekcie istnieje ryzyko, że będą się kurczyć, rozciągać, bądź mechacić, a wtedy cała praca idzie na marne. Tymczasem naturalna, bawełniana koronka jest wieczna. Można ją prać, krochmalić, nawet gotować – tłumaczy Ligocka-Kohut, która była inicjatorką bicia koronczarskiego rekordu Guinnessa.

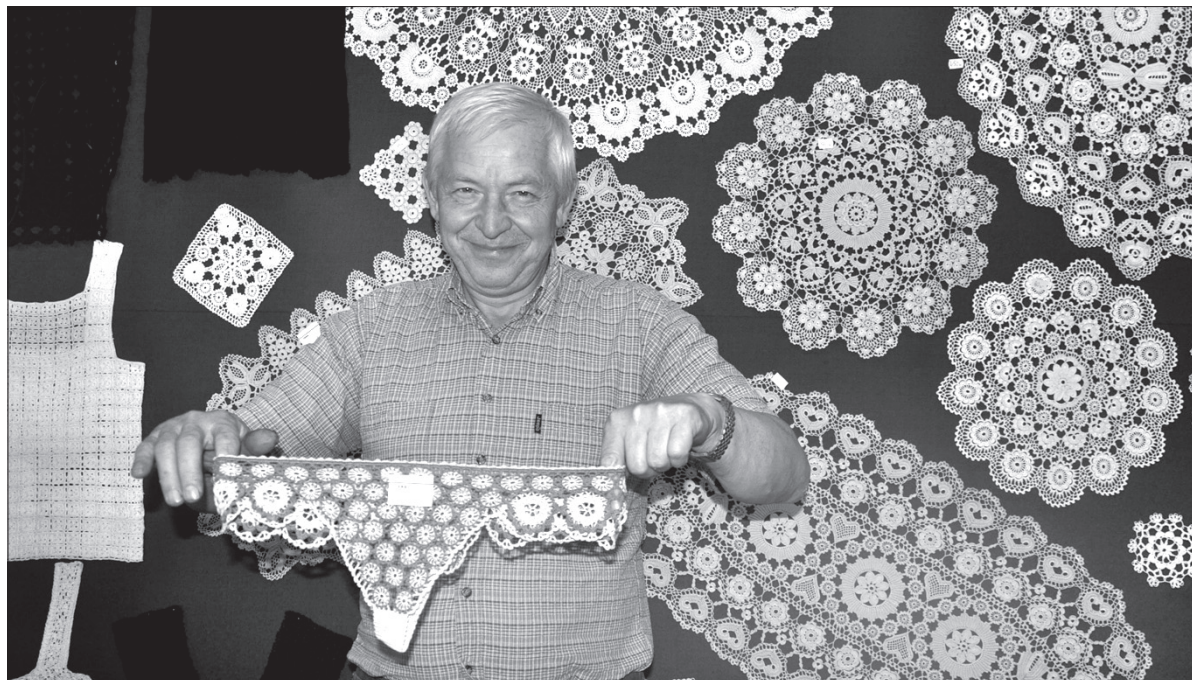
W ten sposób góralka postanowiła wypromować Koniaków i powstającą tam koronkę. – Wymyśliłam to wszystko, ponieważ ludzie, którzy do nas przyjeżdżają, z reguły słyszeli o koniakowskich stringach, natomiast często nie wiedzą, że powstają tutaj również inne koronkowe rzeczy. Pomyślałam więc, że trzeba to zmienić i wymyślić coś bardzo medialnego. Stwierdziłam, że dobrym pomysłem będzie bicie rekordu Guinnessa i faktycznie projekt ten zadziałał, bo w zeszłym roku przyjechały do nas wszystkie media, by nakręcić materiał o koronkach – wspominała Ligocka-Kohut.

POKAŻĄ CUDO W PRADZE

Teraz górale z Koniakowa zaprezentują swe cudo innym. Pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej zdobyli pieniądze z Funduszu Wyszehradzkiego i wiosną przyszłego roku pojadą z rekordową koronką do Warszawy, Bratysławy, Pragi i Budapesztu. Postanie również specjalna strona internetowa poświęcona tradycjom koronczarskim Koniakowa.

– W Pradze będziemy gościć w maju przyszłego roku, ale chcielibyśmy zaprezentować naszą koronkę także na Zaozniu, w Jabłonowie albo Mostach, z którymi na co dzień współpracujemy. Wydaje nam się, że zwłaszcza Dom PZKO w Mostach koło Jabłonkowa doskonale się do tego nadaje. Ma bowiem piękną i odpowiednio dużą salę, która pozwala należycie wyeksponować naszą koronkę – stwierdziła Ligocka-Kohut.

WITOLD KOZDŃ



Tadeusz Rucki prezentuje słynne stringi, od których rozpoczęła się moda na koniakowskie koronki.

kolczyki, a nawet heklowane pierścionki. – Mamy również ozdoby wielkanocne, bombki na choinkę, kołnierzyki i popularne ostatnio koronkowe krawaty. Oczywiście prezentujemy koronkowe figi i słynne stringi, od których wszystko się zaczęło – wyliczał Rucki.

Gospodarz Chaty na Szańcach przypominał, że wielki boom na te ostatnie trwa nad Wisłą od dwunastu lat. – Kiedy wybuchła Stringgate – bo tak nazywamy tę aferę – myślałem, że potrwa góra kilka miesięcy. Tymczasem moda na stringi trzyma się do dzisiaj. Bardzo się z tego cieszymy, bo przy okazji popularność zdobywają również nasze normalne koronki – tłumaczył Rucki.

Na dowód prezentował ceramikę z motywami koronki koniakowskiej. Z kolei Teresa Legierska, koronczarka biorąca udział w warsztatach, zademonstrowała komżę. – Zrobiłam ją dla księdza, ale okazała się za duża. Musiałam więc wyheklować nową, a ta mi została – śmiała się. – Obecnie dobrze sprzedaje się koronkowa biżuteria i drobne ozdoby, modne stały się także koronkowe kołnierzyki, natomiast większe obrusy i serwetki robimy wyłącznie na zamówienie,

na koronki. Teraz zbyt także jest, ale koronczarki muszą same o niego zabiegać – tłumaczyła. – Nasze koronki od stu lat wysyłane są na cały świat mimo to, musimy jeszcze zrobić wiele dla promocji samej techniki heklowania naszej koronki. Dość powiedzieć, że dzisiaj nie ma na ten temat żadnej książki, ani filmu – dodała.

Inne koronczarki przekonywały

również niektóre nasze koniakowskie wzory. Dodatkowo trzeba mieć dobry wzrok, a przy pracy nie można rozmawiać, bo trzeba liczyć – śmiały się góralki.

STWORZYLI SERWETĘ-GIGANT

Przed rokiem Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej zaprezentował



W weekend można było poznać tajemnice beskidzkiego heklowania.

Zdjęcia: WITOLD KOZDŃ

WTOREK 19 sierpnia

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.15** Wakacje z Jedyneką - SpongeBob Kanciasoporty **8.40** Wakacje z Jedyneką - Stawiam na Tolka Banana **10.10** Natura w Jedyncy - Zdumiewające Indie **11.10** Przysiań (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.45** Natura w Jedyncy - Zdumiewające Indie **13.50** Wszystko przed nami (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Polskie Wakacje - Reportaż **15.30** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.30** Życie nad rozlewiskiem (s.) **18.30** Ranczo (s.) **19.30** Wiadomości **20.09** Kronika 5. Memoriału Kamili Skolimowskiej **20.30** W krainie dreszczowców - Ciche układy **22.10** Opole 2014 - Przeżyjmy to jeszcze raz **22.45** Piłka nożna - Superpuchar Hiszpanii: Real Madryt - Atletico Madryt **1.10** W garniturach (s.).

 TVP 2

6.05 Lokatorzy (s.) **6.35** Kobieta książd **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **9.55** Czas honoru - Powstanie **10.00** Liturgia Święta Przemienienia Pańskiego **11.00** Barwy szczęścia (s.) **11.35** Na dobre i na złe (s.) **12.35** Familiada (teleturniej) **13.05** Ja to mam szczęście! (s.) **13.40** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Vanuatu **14.15** Szkoła życia (s.) **15.05** Rodzinka.pl (s.) **16.00** Czas honoru (s.) **16.05** M jak miłość (s.) **17.00** Kabaretowy Klub Dwójki na wakacjach - Szczecin 2012 **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu (s.) **19.25** Ja to mam szczęście! (s.) **20.10** U Pana Boga za miedzą **22.10** Zabójcze umysły (s.) **23.50** Świat bez fikcji - Acapulco - raj turystów i handlarzy narkotyków.

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Ujrzeć niedostrzegalne **9.00** Co niesie dzień **9.30** Co u nas? **9.35** Aniołki (s.) **10.05** Kino na kółkach **10.20** Co u nas? **10.35** Przystanek Ziemia **11.10** Sto lat w kinie **12.20** Zaproszenie - Wędruje piechurze **12.55** Agrobiznes **13.25** Tęczowe piosenki Jana Wojdaka - XIV Ogólnopolski Festiwal Dzieci i Młodzieży **14.25** Dziennik regionów - tematy Dnia Solidarności **15.45** Kino na kółkach **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - Piraci **17.05** Antoine - geniusz z Sieradza **17.30** Aktualności Flesz **17.40** Smak tradycji - Nalewki **17.55** EkoAgent **18.30** Aktualności **20.05** Beskid Cup **20.25** Producenci **20.40** Co, gdzie, kiedy? **20.55** Gramy dla Was **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.10** Wygnańcy - nieznani bohaterowie Solidarności **0.10** Everyday English **0.30** Ahora espanol - nauka języka hiszpańskiego.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i partnerzy (s.) **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.40** Dlaczego ja? **17.40** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Nieobliczalny (film USA) **22.10** Bracia (dramat USA).

 TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Jak się Jaromilowi po-

szczęściło (bajka) **9.40** Hercule Poirot (s.) **11.15** Reporterzy TVC **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercule Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.10** Po czesku **15.20** Pr. rozrywkowy **16.20** Wszystko o gotowaniu **16.40** Podróżomania **17.10** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Winnetou w Dolinie Sępów (film) **21.40** Zbuntowani (film) **23.30** Hercule Poirot (s.) **0.25** Tajniacy (s.).

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Planeta ocean **9.35** Cel podróży: Nurkowanie **10.25** Dzikie Chiny **11.15** Predatorzy jako filmowe gwiazdy **12.05** Królewskie pałace **13.00** Kanadyjska szkoła polityczna **13.55** Katastrofy lotnicze **14.45** Losy Rzymu **15.40** Operacje Navy SEALs **16.30** Zapora Hoovera **17.20** Moja rodzina (s.) **17.50** Cudowna wyspa **18.45** Wieczorynka **18.55** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Historia świata **20.55** Skryte zbrodnie 1968 **22.00** Cichy ból (film) **23.25** Siostra Jackie (s.) **23.55** Przeżyj! **0.45** Amerykańskie stulecie O. Stone'a.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.20** Ulica (s.) **10.15** Policja kryminalna Anđel (s.) **11.25** Dwóch i pół (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **11.55** Mike i Molly (s.) **12.20** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.25** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.20** Jak wyrwać wielorybowi zęb trzonowy (film) **22.00** Weekendowe wakacje **22.40** Kryminalne zagadki Miami (s.) **23.30** Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) **0.20** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

 PRIMA

6.15 Strażnik Teksasu (s.) **7.15** Alf (s.) **8.00** M.A.S.H. (s.) **8.45** Powroty do domu (s.) **10.10** Napisła: morderstwo (s.) **11.10** Julie Lescaut (s.) **13.10** Strażnik Teksasu (s.) **14.10** Obwód Wolffa (s.) **15.10** Siska (s.) **16.25** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.55** VIP wiadomości **20.15** Śluby w Wenecji (s.) **21.40** Co panu

U PANA BOGA ZA MIEDZĄ

Komedia, Polska 2009
TVP 2, wtorek 19 sierpnia 2014, godz. 20.10
Reżyseria: Jacek Bromski
Wykonawcy: Krzysztof Dzierma, Andrzej Beja-Zaborski, Wojciech Solarz, Emilian Kamiński, Małgorzata Sadowska, Grzegorz Hero-miński, Agnieszka Kotlarska

W Królowym Moście czas biegnie wolniej. Wyznaczają go pory roku i kolejne święta. Czasami tylko naturalny rytm, nad którym czuwa książd proboszcz, zaburzają niespodziewane wypadki. Tym razem do Królowego Mostu wraca Staś Niemotko po dwudziestu latach spędzonych na emigracji. W komendzie policji pojawia się przysłana z komendy głównej doświadczona policjantka Marina, a burmistrz i lokalny biznesmen przygotowują się do kolejnych wyborów. Jednak tym razem nie wszystko pójdzie zgodnie z planem.

PROGRAM TV

MIKOŁAJEK

Belgia/Francja, 2009
TVP 2, środa 20 sierpnia 2014, godz. 20.05
Reżyseria: Laurent Tirard
Wykonawcy: Maxime Godart, Kad Merad, Sandrine Kiberlain, Vincent Claude, Charles Vaillant, Valérie Lemerrier, François-Xavier Demaison,

Mikołajek przypadkowo dowiaduje się, że będzie miał braciszka. Wpada w przerażenie, ponieważ wyobraża sobie, iż rodzice przestaną go kochać i porzucą w lesie. Wspólnie z kolegami z klasy Mikołajek zaczyna się zastanawiać, co zrobić, żeby tego uniknąć. Chłopcy wpadają w tarapaty i przeżywają wiele przygód. Ma to także wpływ na życie rodziców Mikołajka.

dolega, doktorze? (film) **23.25** Faux-pas (s.) **0.40** Zabójcze umysły (s.).

ŚRODA 20 sierpnia

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.15** Wakacje z Jedyneką - SpongeBob Kanciasoporty **8.40** Wakacje z Jedyneką - Stawiam na Tolka Banana **10.10** Natura w Jedyncy - Zdumiewające Indie **11.10** Przysiań (s.) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.25** Magazyn Rolniczy - Promocja wie-przowiny **12.50** Natura w Jedyncy - Zdumiewające Indie **13.55** Wszystko przed nami (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Polskie Wakacje - Reportaż **15.30** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.30** Życie nad rozlewiskiem (s.) **18.30** Ranczo (s.) **19.30** Wiadomości **20.05** Kronika 5. Memoriału Kamili Skolimowskiej **20.25** Piłka nożna - 4 runda kwalifikacji Ligi Mistrzów: Lille - FC Porto **22.50** Liga Mistrzów - skróty **23.35** Sprawiedliwi **0.30** Dwóch ojców.

 TVP 2

6.05 Lokatorzy (s.) **6.35** Wspomnienie o Marku Edelmanie **7.00** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **8.50** Panorama Flesz **10.50** Czas honoru - Powstanie **10.55** Barwy szczęścia (s.) **11.35** Na dobre i na złe (s.) **12.35** Familiada (teleturniej) **13.10** Ja to mam szczęście! (s.) **13.40** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Kastom **14.15** Szkoła życia (s.) **15.05** Rodzinka.pl (s.) **16.05** Czas honoru - Powstanie. Dziewczyna z granatem **16.10** M jak miłość (s.) **17.05** Konferansjer jak biustonosz... - Wieczór Piotra Bałtroczyka **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu (s.) **19.25** Ja to mam szczęście! (s.) **20.05** Kino relaks - Mikołajek **21.50** Killshot **23.40** Dr House (s.).

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Łowca dzikich kadrów **9.00** Co niesie dzień **9.30** Co u nas? **9.35** Aniołki (s.) **10.10** W starym kinie **10.25** Co u nas? **10.35** Dwa żywioły, dwie pasje **10.45** Misja. Integracja **11.10** Wszyscy jesteśmy z węgla **12.00** Antenowe remanenty **12.20** Fascynujące Śląskie - Zygmunt Brachmański **12.55** Agrobiznes **13.25** Bohdan Łazuka **14.25** Dziennik regionów - tematy dnia **14.30** Wygnańcy - nieznani bohaterowie Solidarności **15.40** W starym kinie **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - The Kurczaks **17.00** Rok w ogrodzie **17.30** Aktualności Flesz **17.40** Olimpiada Bolka i Lolka **17.50** Magazyn Reporterów TVP Katowice **18.15** Kronika

Miasta **18.30** Aktualności **20.05** Śląskie na weekend **20.30** Winda regionu - Agrolotnicy **20.45** Winda regionu - Kafle **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.10** Wygnańcy - nieznani bohaterowie Solidarności **0.20** Everyday English **0.35** Ahora espanol - nauka języka hiszpańskiego. **0.55** Echa dnia.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.40** Dlaczego ja? **17.40** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.35** Taxi (komedia franc.) **22.30** Straż wiejska (komedia USA) **0.40** Goły film (film USA).

 TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Bajka **9.25** Winnetou w Dolinie Sępów (film) **11.05** Zawodowcy (s.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercule Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.10** Po czesku **15.20** Pr. rozrywkowy **16.15** Wszystko o gotowaniu **16.35** Podróżomania **17.10** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Eden (s.) **21.00** Hercule Poirot (s.) **21.55** Historie sław **22.50** Śpiewa Karel Gott **23.50** Komisarz Montalbano (s.).

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Czeskie wsie **9.10** Stulecie latania **10.05** Koniec defilady (s.) **11.00** Pamiątniki 1 wojny światowej **11.55** Odkrywanie prawdy **12.40** Religie świata **13.40** CIA kontra terroryści **14.25** Cel podróży: Nurkowanie **15.15** Królestwo natury **15.40** Braterstwo tajemniczych mangust **16.15** Pojedynek przywódców **17.00** Moja rodzina (s.) **17.30** Dr Who (s.) **18.45** Wieczorynka **18.55** Nieposkromiona Ameryka **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Początek końca **21.00** Nieznośna lekkość bytu (film) **23.50** Lud Himba przed i za kamerą.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.20** Ulica (s.) **10.15** Jak wyrwać wielorybowi zęb trzonowy (s.) **11.50** Dwóch i pół (s.) **12.10** Tescoma ze smakiem **12.20** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.25** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.20** Comeback (s.) **21.35** Agenci NCIS (s.) **22.35** Frankenfish (film) **0.10** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

 PRIMA

6.05 Strażnik Teksasu (s.) **7.00** Alf (s.) **7.50** M.A.S.H. (s.) **8.40** Powroty do domu (s.) **9.55** Napisła: morderstwo (s.) **10.55** Julie Lescaut (s.) **13.05** Strażnik Teksasu (s.) **14.05** Obwód Wolffa (s.) **15.10** Siska (s.) **16.25** Powrót komisarza Rexa (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.55** VIP wiadomości **20.15** Powroty do domu (s.) **21.35** Show Jana Krausa **22.35** Dom handlowy (s.) **23.55** Hawaï 5-0 (s.) **0.55** Kości (s.).

 TV POLONIA

WTOREK 19 sierpnia

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 **7.05** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Wskazówki **9.30** Król Maciuś Pierwszy I (s.) **9.40** Bąblandia **9.50** Rodzina Leśniewskich (s.) **10.25** Dzika Polska - Jacek gołębie serce **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Londyńczycy (s.) **13.50** Miłosz **15.00** Lato Zet i Dwójki 2014 **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Polskie wakacje - Nad Zatoką **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy (s.) **18.25** Encyklopedia II wojny światowej - Desant **18.55** Czas honoru (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Czwarta władza **21.45** Polonia w Komie - Monako **22.00** Polonia 24 **22.45** Falszerze (s.).

ŚRODA 20 sierpnia

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 **7.10** Szlakiem gwiazd - Zbigniew Zamachowski **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Monako **9.30** Król Maciuś Pierwszy (s.) **9.50** Do przerwy 0:1 **10.25** Dzika Polska - Matka Joanna od natury **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy **12.35** Wiadomości **12.50** Ja wam pokażę! **13.50** Studio Wschód - Berdyczów bliski Polakom **14.25** Okrasa łamie przepisy - Wołowina dojrzewająca **14.55** Lato Zet i Dwójki 2014 **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Wilnoteka **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.20** Polonia w Komie - Monako **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy **18.30** Encyklopedia II wojny światowej - Rommel **18.55** Czas honoru **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **21.45** Polonia w Komie - Rosja **22.00** Polonia 24 **22.45** Oficerowie (s.) **0.20** Tylko hity! Opole 2012.

CZWARTEK 21 sierpnia

6.05 Co nam w duszy gra - Nie ma jak kino! **7.05** Nic ponad ludzkie siły... **7.30** Zapiski Łazęgi - Piąta strona gryfickiego rynku **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Rosja **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Bąblandia **9.50** Żegnaj, Rockefeller **10.25** Dzika Polska - Wyjście smoka **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.45** Pogoda na piątek (s.) **14.45** 18. Przystanek Woodstock 2012 - happysad **15.35** Smaki polskie - Wieprzowina. Gulasz wieprzowy i schab faszerowany **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Klimaty i smaki - Podlaski Zapiecek **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.20** Polonia w Komie - Rosja **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy **18.25** Encyklopedia II wojny światowej - Inwazja, której nie było **18.55** Czas honoru **20.00** Wiadomości **20.50** Komisarz Alex (s.) **21.45** Polonia w Komie - Węgry **22.00** Polonia 24 **22.45** Oficerowie (s.) **23.40** Co się wydarzyło na wyspie Pam?

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ	
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 18. 8. o godz. 10.00	
	PM 10
Czeski Cieszyn	20
Hawierzów	12
Karwina	22
Orłowa	11
Trzynieć	6
Wierzniovice	12
Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.	
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. (wik)	

PODZIĘKOWANIE



W 12. rocznicę uratowania życia utopionego

mgr. MARKA

dziękujemy Panu Bogu, Panie Maryi z Me-
djugorie, Witoldowi, dobrym ludziom i
Szpitalowi Akademickiemu w Ostrawie.

Eliška i Jan Waschut. GL-375

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Tri bratři (19, godz. 15.30, 17.45; 20, godz. 15.30); Transformers: Zanik (19, godz. 20.00); Monty Python i święty Graal (20, godz. 18.00); **KARWINA – Centrum:** Tri bratři (19, 20, godz. 15.30); Niezniszczalni 3 (19, 20, godz. 20.00); **KARWINA –Ex:** Bella i Sebastian (20, godz. 10.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Na skraju jutra (19, 20, godz. 17.30); Zejtra napořád (19, 20, godz. 20.00); Grawitacja (20, godz. 15.00); **JABŁONKÓW – Kino letnie:** Lego przygoda (20, godz. 15.00, 17.00); **CZ. CIESZYN – Central:** Bajki (20, godz. 10.00); **CIESZYN – Piast:** Tarzan. Król dżungli (19, 20, godz. 15.00); Transformers. Wiek zagłady (19, 20, godz. 17.00); Step up: All in (19, 20, godz. 20.15).

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 20. 8. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

CIERLICKO-STANISŁOWICE – Kluby Kobiet oraz Seniora przypominają wszystkim zgłoszo-
nym, iż odjazd na wycieczkę Pszczy-
na – Chybie nastąpi w czwartek
21. 8. z rynku w Cierlicku o godz.
7.00. Autobus pojedzie w kierunku
Cieszyna i będzie zatrzymywał się
na poszczególnych przystankach,
gdzie można zaczekać.

**CZ. CIESZYN – Czytelnia i ka-
wiarnia Avion|Noiva** zaprasza w
piątek 22. 8. o godz. 17.30 na kon-
cert zespołu „Hammond Kwartet”.
Występują Jiří Hendrych (organy
Hammonda), Janusz Lasota (kon-
trabas), Petr Litwora (perkusja),
Štěpán Gažík (gitara). Wejściówki
60 kc. Organizatorzy proszą o rezer-
wację miejsc.

HAWIERZÓW-SUCHA – MK
PZKO zaprasza na tradycyjne Do-
żynki Suskie w sobotę 23. 8. o godz.
14.00 w ogrodzie przy świetlicy
PZKO. W programie gościnnie wy-
stąpią „Haviřovské babky”. Smaczny
bufet domowy zapewniony.

PTTS „BŚ” – Informuje, że odjazd na
wycieczkę 23. 8. Ujsoły – Rycerzowa
planowany jest o godz. 6.00 z Karwiny,
o godz. 6.20 z Cz. Cieszyna, o godz.
6.40 z Trzyńca – dworzec autobusowy.
Dalsze przystanki: Wędrynia, By-
strzyca, Gródek i Jabłonków w 5-mi-
nutowych odstępach. Prosimy zabrać
dowody osobiste, złotówki. Bliższe
inf.: 603 193 004, 596 311 685, www.
ptts-beskidslaski.cz.

OFERTY

KUCHNIE, ZABUDOWY WNEK
i pozostałe meble, atrakcyjne ce-
ny, pomiar i projekt gratis. Tel.
+48 501 097 953. GL-388

**ANTYKI KUPIĘ – meble przed-
wojenne, obrazy, zegary, odznacze-
nia, srebra, militaria, stare zdjęcia,
pocztówki i wiele innych, tel. 0048
605 255 770. GL-308**

WSPOMNIENIA



Dnia 19. 8. 2014 mija 1. rocznica śmierci

sp. MARI FEBROWEJ

z Olbrachcic oraz dnia 6. 9. 2014 obcho-
dziłby 88. urodziny

sp. BRUNO FEBER

Wspominają córka oraz syn z rodziną. GL-488



*Nie umiera ten,
kto pozostaje w sercach bliskich...*

Dnia 20 sierpnia 2014 obchodziłby swoje 75. urodziny

sp. BOLESŁAW SZAJTER

z Karwiny-Raju. O chwilę wspomnień proszą córka Helka i syn Stasiak. RK-121

ETERNITOVÉ STŘECHY –
ruční nátěry nebo strojové stříkání
střech. Plech, eternit, pálené tašky,
šindel. Profi barvy, profi přístup.
Záruka až 5 let. www.stresnirekon-
strukce.cz, tel. 775 524 815. GL-282

ŽALUZIE S MONTÁŽÍ, tel.
604 192 092. GL-292

WYSTAWY

**CZ. CIESZYN, Czytelnia i ka-
wiarnia Avion|Noiva, Główna 1:** do
11. 9. wystawa Kazimierza Suchanka
i Mariana Siedlaczka pt. „Bliscy na-
szym sercem. Rekonstrukcje”.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃ-
SKIEJ, SALA WYSTAW w Cz.
Cieszynie, Praska 3/14:** do 31. 12.
wystawa pt. „Nasza Klara w dzień
szyje, w nocy pruje”; stała ekspozycja
„Obrazki z przeszłości Śląska Cie-
szyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-
16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Hawie-
rzowie, Pavlova 583/2:** do 9. 11.
wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe
na ziemi cieszyńskiej”. Czynna: wt-
pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie:
13.00-17.00.

▲ SALA WYSTAW w Karwinie,

Rynek Masaryka: do 31. 8. wysta-
wa pt. „Myśliwskość”; stała ekspo-
zycja „Migawki z historii Karwiny”.
Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-
13.00, nie: 13.00-17.00.

**▲ SALA WYSTAW w Jabłon-
kowie, Rynek Mariacki 14:** do
7. 9. wystawa pt. „Garnuszki babu-
ni”; wystawa stała „Z przeszłości Ja-
blonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt:
8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

**GALERIA SZTUKI „PULS”, ul.
Głęboka 25/111, Cieszyn:** do 28. 8.
letnia wystawa malarstwa Włodka
Janoty. W ramach wystawy odbędą
się spotkania z autorem w dniach 19
i 28 sierpnia w godz. 16.00-18.00.

**INSTYTUT SZTUKI UNI-
WERSYTETU ŚLĄSKIEGO W
CIESZYNIE, Galeria 36,6:** do 29.
8. wystawa Cieszyńskiego Towarzy-
stwa Fotograficznego pt. „Prezenta-
cje CTF 2014”.

**KSIAŻNICA CIESZYŃSKA,
Mennicza 46, Cieszyn:** do 13. 9.
wystawa pt. „Klasztor bez bibliote-
ki jest jak twierdza bez zbrojowni”.
Czynna: wt-pt: w godz. 8.00-18.00,
so: godz. 9.00-15.00.

Zdjęcia bliskie i dalekie

Polska Szkoła Podstawowa w Bu-
kowcu znana jest w całym regionie
ze swojego małego Muzeum Regio-
nalnego im. Karola Piegzy. Wkrótce
będzie tam można obejrzeć także
inną ciekawą ekspozycję. W sobotę
30 sierpnia o godz. 14.00 na parterze
budynku polskiej podstawówki od-
będzie się wernisaż wystawy „Obrazy
bliskie i vzdálené – Widoki bliskie i
dalekie”, na której zostaną zaprezen-
towane zdjęcia fotografa Petra Leški

ze Wsecina.

Leška jest absolwentem Uniwer-
sytetu Tomáša Bati w Zlinie, kieru-
nek fotografia reklamowa. Młody
fotografik zajmuje się jednak także
fotografią artystyczną. Interesują go
głównie krajobrazy Beskidów i mo-
rawskiej Wołoszczyzny i te właśnie
zaprezentowane zostaną pod koniec
sierpnia w Bukowcu.

Na wystawie zdjęcia Petra Leški
będzie można także zakupić. (kor)



Także to zdjęcie będzie można obejrzeć na wystawie w Bukowcu.

Przygotowują Śląskie Dni



Gwiazdą Śląskich Dni będzie zespół „Rapa Nui” z Wysp Wielkanocnych.

Miejskowe Koło organizacji Matice
Slezská w Łomnej Dolnej szykuje
45. już edycję swojej sztandarowej
imprezy, Śląskich Dni. Odbędzie
się ona w dniach 6 i 7 września w
amfiteatrze nad rzeką Łomną. Pa-
tronatem honorowym objął ten
folklorystyczny festiwal hetman wo-
jewództwa morawsko-śląskiego, Mi-
roslav Novák.

Największą i najbardziej egzotycz-
ną gwiazdą tegorocznych Śląskich
Dni będzie na pewno zespół „Rapa
Nui” z Wysp Wielkanocnych. Nie-
mniej miłośników folkloru na pew-
no zaciekawia także zespoły z całej
Republiki Czeskiej, także te polskie
zaolziańskie, które zaprezentują się
przede wszystkim w głównym blo-
ku programowym „Skarby z malo-
wanej tróły” autorstwa Kateřiny

Macečkovéj. Z PZKO-wskich ze-
społów zaproszenie przyjęły kapele
„Bukón”, „Lipka” i „Rozmarynek”
z Jabłonkowa, „Górole” z Mostów
koło Jabłonkowa oraz „Błędowice” z
Hawierzowa-Błędowic. Z czeskich
zespołów przyjadą: „Slezan” i „Slezá-
nek” z Czeskiego Cieszyna, „Vo-
nička” z Hawierzowa, „Ondrášek” z
Frydku-Mistku, „Odra” z Ostrawy,
„Olšina” z Orłowej, „Javorový” z
Trzyńca, „Mionši” z Łomnej Dolnej.
„Valašský vojvoda” z Kozlovic oraz
„Růže” z Czeskiego Krumłowa.

Śląskie Dni to również impre-
zy towarzyszące: rajd turystyczny
Ścieżką Mánesa, jarmark rzemieśl-
niczy z udziałem twórców ludowych
z RC, Polski i Słowacji oraz wystawy
fotograficzne na terenie starego tar-
taku. (kor)

Pożegnają wakacje

Chociaż uczniowie szkół podsta-
wowych i średnich mogą jeszcze
spokojnie odpoczywać, podgórskie
wioski szykują już święta gminne
połączone już z pożegnaniem tego-
rocznych wakacji.

W Piosecznej Dzień Gminy, na
którym dzieci pożegnają się z wa-
kacjami, odbędzie się w najbliższą
sobotę w nowym kompleksie spor-
towo-wypoczynkowym. Już od rana
piosecznianie będą mierzyć siły w
Sąsiedzkim Turnieju Piłki Nożnej,
dla dzieci zaś przygotowano Gminne
Igrzyska Olimpijskie. Dla najmłod-
szych zresztą, żeby łatwiej im było
pożegnać się z dwoma miesiącami le-
niuchowania, przyszykowano też dy-
skotekę, spotkanie z klaunami, prze-
jażdżki na koniach. Dla starszych
zagrają orkiestra dęta „Rozmarynka” i
kapela Lucie & Wánastovi Vjegy Re-
vival. Przedostatnia sobota sierpnia
to także Wędryński Letni Karnawał,
który w Parku Wędryńskim rozpo-
cznie się o godz. 15.30. Będą atrak-
cje dla najmłodszych, sąsiedzki mecz
piłki nożnej, a także sporo muzyki. O
godz. 17.00 zagra kapela Boutique,
po niej formacja Hec. Wieczorem
zaś będzie można zaśpiewać stare,
ale wciąż żywe przeboje z zespołem
Smokie a Tina Turner Revival. (kor)

Karwina wiceliderem tabeli

I LIGA

SPARTA PRAGA
BANIK OSTRAWA **0:1**

Do przerwy: 0:1. Bramka: 5. Greguš. Ostrawa: Pavlenka – Frydrych, Baránek, Stronati, Holzer – Štěpán (82. Sukup), Mensah, Lindpere (60. Šichor), Greguš, Kukec – De Azevedo (77. Kaša).

Ostrawianie zdobyli stadion na Letnej po sześciu latach posuchy. Gola na wagę sensacyjnego zwycięstwa zdobył już w 5. minucie słowacki pomocnik Ján Greguš, który z podania Brazylijczyka Carlosa De Azevedo wycelował idealnie na dłuższy słupek. – Wiem, jak działa na samopoczucie wygrana ze Spartą. To bezcenne doświadczenie – skomentował zwycięstwo Banika trener Tomáš Bernadý. Były pierwszoligowy bramkarz prowadzi Ostrawę wspólnie z Martinem Svědíkiem. Na Letnej ich podopieczni sięgnęli po premierowe zwycięstwo w tym sezonie.

Lokaty: 1. Pilno 10, 2. Slavia, 3. Sparta po 9 pkt.,... 10. Ostrawa 5 pkt.

FNL

KARWINA - KOLÍN **1:0**

Do przerwy: 0:0. Bramka: 89. Budínský. Karwina: Pindroch – Růžicka, Trousil (60. Jovanović), Cverna, Eismann – Janíček – Fiala (57. Puchel),



FOT. IVO DUDEK

Karwiniacy jeszcze w tym sezonie nie przegrali.

Ondřejka, Budínský, Zelený – Urgela (80. Kurušta).

Karny z przedostatniej minuty meczu uratował gospodarzy, którzy wbrew oczekiwaniom mocno się namęczyli z Kolínem. Karwiniacy częściej trzymali piłkę, wypracowali sobie też kilka świetnych sytuacji podbramkowych, wykończenie pozostawiało jednak wiele do życzenia. Cierpliwości zabrakło m.in. Urgeli oraz Eismannowi. Goście największą okazję zmarnowali w drugiej połowie, kiedy to Jurečka oko w oko z Pindrochem przestraszył się samego siebie. – Wiedziałem, że nie będzie

łatwo. Kolín to waleczny zespół, który w tym sezonie utrudni życie niejednemu faworytowi – stwierdził trener Jozef Weber. Karwiński szkoleniowiec w drugiej połowie zdecydował się na trzy zmiany. Kluczową zmianą było wprowadzenie na murawę ofensywnego Puchela, który zastąpił słabo dysponowanego w meczu Fialę. – Od niektórych piłkarzy spodziewałem się lepszej gry. Każdy mecz jest jednak inny – dodał Weber.

MOST - TRZYNIEC **2:3**

Do przerwy: 0:1. Bramki: 48. Surynek, 51. Kurtaj – 44. Motyčka, 55.

Joukl, 71. Hupka. Trzyniec: Paleček – Lisický, Vomáčka, Čelůstka, Kubáň – Malír (67. Málek), Motyčka, Hupka, Ceplák (90. Lukáš) – Joukl – Smetana (82. Dedič).

To, co nie udało się karwińskim piłkarzom w 1. kolejce sezonu (czyli wygrać z Mostem), naprawili trzyńczanie w 3. meczu drugoligowego sezonu. Podopieczni Marka Kalivody nie mieli jednak łatwej przeprawy. Zespół Wita Raszyka (trenera pochodzącego z Karwiny – przyp. autor) w 51. minucie na krótko przechylił szalę na swoją stronę. Potem jednak do głosu doszli trzyńczanie, a konkretnie główkujący Joukl i Hupka. – Nastawiliśmy się na akcje oskrzydlające i częste centry w pole karne – przyznał Kalivoda. Jego zespół zmył płamę po słabych derbach z Karwiną. – Musiało dojść do radykalnej poprawy. W tym zespole jest spory potencjał. W dodatku zdobyliśmy piękne bramki, to też się liczy – skomentował wygraną dyrektor sportowy FK Fotbal Trzyniec, Karel Kula. Najefektowniej trafił Motyčka, który w 44. minucie z ponad 30 metrów o mało nie zerwał siatki w mosteckiej bramce.

Lokaty: 1. Opawa 9, 2. Karwina 7, 3. Zlin 7,... 8. Trzyniec 4,... 14.-15. Frydek-Mistek i Most po 1 pkt., 16. Kolín 0 pkt.

JANUSZ BITTMAR

PUCHAR W RĘKACH STALOWNIKÓW

W Nowej Werk Arenie czują się wyśmienicie. Hokeiści Trzyńca świętują triumf w pierwszej edycji turnieju Steel Cup, który zagościł na nowym trzyńskim stadionie. Kluczem do zwycięstwa w turnieju była wygrana 4:3 z rosyjskim Czerepowcem, a także braterska pomoc Witkowic, które w piątkowy wieczór pokonały 4:2 Koszyce.

Aż trzy zespoły – Trzyniec, Witkowiec i Czerepovec – zdobyły po sześć punktów, a więc o zwycięstwie Trzyńca zadecydował lepszy bilans bramek. – Bardzo chcieliśmy wygrać w nowej hali – powiedział nam Martin Adamský, zdobywca zwycięskiego gola w konfrontacji z Czerepowcem. Liga Mistrzów startuje już w najbliższy czwartek. Trzyniec podejmuje pojutrze w Werk Arenie szwajcarskie Berno, w sobotę zaś zmierzy się u siebie z norweskim Stavangerem.

TRZYNIEC
CZEREPOVEC **4:3**

Tercje: 1:1, 0:2, 3:0. Bramki i asysty: 12. Marek Růžicka (Doudera, Dravecký), 49. Trončínský (Polanský), 51. Kreps (Dravecký), 59. Adamský (Polanský) – 11. Chernow (Stasenko), 27. Berdnikow (Monachow), 36. Mons (Kagarlitskij). Trzyniec: Hamerlík – Linhart, Roth, Doudera, Trončínský, Galvas, Nosek, Zib – Orsava, Plíhal, Kreps – Adamský, Polanský, Irgl – Rufer, Žejdl, Cenciála – Hrňa, Růžicka, Dravecký – Chmielewski. (jb)

Lekkoatletyczne ME: Historyczny sukces Polski

Dwa złote, pięć srebrnych i pięć brązowych medali zdobyli białoczerwoni w lekkoatletycznych mistrzostwach Europy w Zurychu. Z dorobkiem 12 krążków Polska zajęła szóste miejsce w klasyfikacji medalowej. To historyczny sukces. Z kolei reprezentacja RC z dorobkiem 4 medali uplasowała się na 12. pozycji.

W ostatnim dniu mistrzostw polscy lekkoatleci wywalczyli dwa medale. Srebro zdobył w maratonie pochodzący z Etiopii, a mieszkający od 15 lat w Polsce Yared Shegumo, natomiast brąz męska sztafeta 4x 400 metrów. Na trudnej trasie z wyczerpującym podbiegiem, Shegumo biegł bardzo mądrze. Utrzymywał się w czołowej grupie, zachował dużo sił na finisz i na kilka kilome-

trów przed metą ruszył do przodu. Ukończył zawody jako drugi z czasem 2:12:00. Srebro Yareda Shegumo to pierwszy medal polskiego maratonisty w historii mistrzostw Europy.

Dla odmiany męska sztafeta 4x 400 metrów była wymieniana w gronie faworytów do zdobycia medalu w Zurychu. Polscy szybkobiegacze legitymowali się dobrymi rekordami sezonu, a prognozy na start w biegu rozstawnym były bardzo obiecujące. W finałowym biegu w Zurychu na ostatniej zmianie pobiegł finalista rywalizacji indywidualnej Jakub Krzewina. Zawodnik wrocławskiego Śląska na ostatnich 150 metrach stoczył walkę o brąz z Francuzem, którego ostatecznie na mecie wyprzedził zaledwie o 0,04 sekundy. Polacy,

w składzie Rafał Omelko, Kacper Kozłowski, Łukasz Krawczuk, Jakub Krzewina, osiągnęli znakomity czas 2:59,85. Na podium oprócz Polaków stanęli Brytyjczycy (2:58,79) i Rosjanie (2:59,38).

POLACY

- ✓ **Złoto:** Adam Kszczot (RKS Łódź, 800 m) i Anita Włodarczyk (Skra Warszawa, młot)
- ✓ **Srebro:** Yared Shegumo (AZS AWF Warszawa, maraton), Paweł Wojciechowski (SL WKS Zawisza Bydgoszcz, tyczka), Paweł Fajdek (Agros Zamość, młot), Artur Kuciapski (AZS AWF Warszawa, 800 m) i Krystian Zalewski (UKS Barnim Goleniów, 3000 m z przeszkodami)



Anita Włodarczyk

- ✓ **Brąz:** Joanna Jóźwik (AZS AWF Warszawa, 800 m), Joanna Fio-

dorow (OŚ AZS Poznań, młot), Robert Urbanek (MKS Aleksandrów Łódzki, dysk), Tomasz Majewski (AZS AWF Warszawa, kula) oraz męska sztafeta 4x400 m w składzie Rafał Omelko (AZS AWF Wrocław), Kacper Kozłowski (AZS UWM Olsztyn), Łukasz Krawczuk i Jakub Krzewina (obaj WKS Śląsk Wrocław)

CZESI

- ✓ **Złoto:** Barbora Špotáková (oszczep)
- ✓ **Srebro:** Vitězslav Veselý (oszczep)
- ✓ **Brąz:** Jan Kudlička (tyczka), Anežka Drahotová (chód na 20 km)

(jb, wik)

Weekend w niższych klasach piłkarskich

MŚLF

ORŁOWA - LIŠEŇ **2:2**

Do przerwy: 0:0. Bramki: 69. Juřena, 76. Kopel – 49. i 65. Halaška. Orłowa: Szarowski – Hatok, Kaizar, Skoupý, Halán (35. Lišaník) – Tomáš, Vybíral (25. Pikulík), Schroner, Klimas (72. Kopel) – Urban, Juřena.

Slavię przyhamowały niepotrzebne błędy obrony. Orłowianie wzięli się w garść dopiero przy stanie 0:2, doprowadzając spotkanie do remisu. Kontaktowego gola zdobył ekskarwiński Juřena, wyrównał pupil miejscowej publiczności – Kopel, trafiając szczęśliwie, ale zarazem też efektownie z przewrotki.

Lokaty: 1. Hulín, 2. Wyszkow, 3. Zabrzeg po 6 pkt.,... 11. Orłowa 1 pkt.

DYWIZJA

HAWIERZÓW
W. MIĘDZYRZECZE **2:1**

Do przerwy: 0:0. Bramki: 60. Skoupý, 68. Racko – 50. Výmola. Hawierzów: Směták – Večeřa, Hottek, Wojnar, Skoupý – Omasta,

Matušovič, Cenek (74. Valla), Babič (56. Trmal), Förster – Racko (77. Pištěk).

Indianie pokazali zgoła inne oblicze, niż tydzień temu. – Wysoka przegrana z Rymarzowem była jak zimny kubeł wylany na nasze głowy. Do meczu z Walmezem wszyscy po-deszli skoncentrowani i z dużą determinacją – stwierdził grający trener Hawierzowa, Miroslav Matušovič, który zaliczył asystę przy obu bramkach swojej drużyny.

PRZERÓW
L. PIOTROWICE **4:2**

Do przerwy: 1:2. Bramki: 67. i 85. Kazár, 19. Hybner, 48. Hrubý – 31. Ptáček, 35. Koutný. Piotrowice: Hájek – Sporysz, Gill, Bajzath (79. Škuta), Anastazovský (66. Hanusek) – Reichl, Dittrich, Hoffman, Miko – Koutný (66. Ruisl), Ptáček.

Mecz był pokazem ofensywnej mocy gospodarzy i nieudolności piotrowickich obrońców. Lokomotywa przegrała te zawody na własne życzenie. – Po bramce Koutnego na 1:2 wierzyłem, że w Przerowie nie przegramy. Liczyłem nawet na komplet punktów, ale niestety druga

połowa wypadła błado. A wystarczyło niewiele, po prostu strzelić trzeciego gola i dobić gospodarzy – skomentował feralne spotkanie trener Piotrowic, Miroslav Čopjak.

Lokaty: 1. Przerów, 2. Brumow, 3. Witkowiec po 6 pkt.,... 9. Piotrowice, 11. Hawierzów po 3 pkt.

M. WOJEWÓDZTWA

Wędrzynia – Bogumin 1:2 (Martinčík – Šiška, Neuirth), Frydlant – Cz. Cieszyń 2:0, Dzieńmorowice – Pusta Polom 2:1 (Hrdlička, Christu – M. Šmíd), Koberzyce – Szonów 3:2, Haj – Petrkowice 1:0, Karniów – Herzmanice 3:2, Krawarze – Polanka 3:0, Markwartowice – Brídličná 2:4. Lokaty: 1. Brídličná, 2. Krawarze, 3. Frydlant po 6 pkt., 4. Bogumin, 5. Dzieńmorowice po 4 pkt.,... 15. Cz. Cieszyń 0 pkt.

I A KLASA – gr. B

Bystrzyca – Olbrachcice 4:3 (Noga 3, Samek – Izaiáš 2, A. Věčerek), Lutynia Dolna – Bruszperk 1:0 (Macháček), Datynie Dolne – Wrócimów 1:2 (R. Bilas – St. Triska, Pohludka),

Frensztat – Stonawa 3:1 (Kumpar, Šuport, Matúš – Hančin), Veřovice – Sedliszcze 0:4, Dobratice – Petřvald n. M. 3:1, Raszkowice – Czeladna 2:0.

I B KLASA – gr. C

Sn Orłowa – Dobra 1:0, Gnojnik – Luczina 3:2, ČSAD Hawierzów – Jabłonków 2:1, Sucha Górna – I. Piotrowice 1:1, Mosty – Šmiłowice 7:3, Nydek – Żuków G. 4:1, Piosek – St. Miasto 3:3.

MP KARWIŃSKIEGO

Sj Pietwałd – Bogumin B 0:3, B. Rychwałd – Sn Hawierzów 1:3, B. Dąbrowa – TJ Pietwałd 5:1, F. Orłowa – Sl. Orłowa B 0:4, Sj Rychwałd – Wierzniowice 2:2, Zabłocie – L. Piotrowice B 2:4, L. Łąki – V. Bogumin 4:2, G. Błędowice – Olbrachcice B 5:1. Lokaty: 1. G. Błędowice, 2. L. Piotrowice B, 3. Dąbrowa po 6 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Noszowice – Niebory 1:4, Oldrzychowice – Dobra B 2:0, Palkowice – Gródek 1:1, Toszowice – Baszka 4:1.

(jb)